



11

Wateroverlast in Jette  
Gemeentebestuur werkt  
aan oplossingen



14

Plan wijst weg naar handels-  
zaken in de Spiegelwijk



16

15 augustus 2008  
Retro-Jette

# Jette info

nr 155

## Vertrek veilig op vakantie

ALLE DETAILS OP PAGINA

9

De zomervakantie heeft eindelijk haar intrede gedaan. Misschien hebt u binnenkort wel een heerlijke reis gepland? Zorg ervoor dat uw huis veilig achter blijft terwijl u op reis vertrekt. Zo voorkomt u dat een mooie reis in mineur eindigt. De politiezone helpt u hierbij door uw woning in de gaten te houden en met de tips van de technopreventieadviseurs.

Wij geven u alvast ook reeds een reeks tips om veilig op verlof te vertrekken. Lees er alles over in ons dossier "Vertrek veilig op vakantie".

Verantwoordelijke uitgever:  
**Hervé Doyen, Burgemeester**

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette

Tel : 02 423 12 00

E-mail : [communicatie.1090@jette.irisnet.be](mailto:communicatie.1090@jette.irisnet.be)  
AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9



## Van op de banken van de gemeenteraad...

*De gemeenteraadsleden kwamen op 28 mei samen om beslissingen te nemen rond verschillende aspecten van het gemeentelven. De heraanleg van straten, het onderhoud van gemeentebouwen of een nieuwe leerkracht voor een gemeenteschool zijn maar enkele voorbeelden van onderwerpen die aan bod kunnen komen tijdens de gemeenteraadszitting. Een overzicht van de belangrijkste punten van de gemeenteraad van mei.*

### Overvliegende vliegtuigen - Jette interpelleert het Gewest en de Staat

De overlast door de onophoudelijk overvliegende vliegtuigen boven Brussel tijdens de maand mei, liet de gemeenteraadsleden een motie hierrond goedkeuren. Deze motie bevat verschillende punten. Eerst en vooral zal de gemeente Jette de federale overheid wijzen op de systematisch laag overvliegende vliegtuigen over haar grondgebied en eisen dat deze situatie stopt. Vervolgens zal onze gemeente het Brussels Hoofdstedelijk Gewest interpellieren rond de controle op het overtreden van de geluidsnormen. Tenslotte zal Jette de federale overheid aansporen om rekening te houden met de veiligheid van de Brusselse bevolking voor

elk spreidingsplan voor de vluchten die vertrekken en landen op de luchthaven van Brussels Airport. Deze eisen zullen aan de betrokken instanties bezorgd worden.

### Schapenweg - Beperkte toegang

U kon in Jette Info van vorige maand reeds lezen dat de gemeente Jette een einde wou maken aan de problemen op de Schapenweg, zoals sluikestorten, ongepast gebruik door quads en andere motoren, etc., om zo dit groen plekje te bewaren. In dit kader keurden de gemeenteraadsleden een aanpassing van het politiereglement goed die de toegang tot de Schapenweg reserveert voor voetgangers, fietsers en ruiters. Aan de ingang van de weg wordt een verkeersbord geplaatst om op deze maatregel te wijzen.

### Opgelet!

**Uurrooster gemeentediensten juli en augustus**  
**Van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 14u**  
**Gemeentebestuur niet open op donderdagavond**

**De volgende gemeenteraad vindt plaats op 24 september om 20u in het Raadhuis.**

### Eindelijk zomervakantie



Eindelijk zomervakantie. De schoolgaande jeugd heeft haar examens achter de rug en de ouders kijken uit naar hun langverwacht verlof. De jongeren die er hun laatste jaar hebben opzitten kunnen op de arbeidsmarkt op zoek naar een geschikte job. Niet altijd even evident, want het Brussels Gewest kampt met een behoorlijk werkloosheidscijfer. Op gewestelijk vlak worden er verschillende initiatieven uitgewerkt om deze kwetsbare groep van jongeren te steunen in hun zoektocht naar werk. Maar ook de gemeente wil haar steentje bijdragen. Het doel is om in Jette een "Jobhuis" te creëren (lees pagina 6), waar men de werkzoekende zal bijstaan om op de arbeidsmarkt terecht te komen. Gecombineerd met een vlotte samenwerking tussen de gemeente, het OCMW, Actiris en het PWA zal dit een grote hulp betekenen voor deze bevolkingsgroep. Op 25 november wordt er trouwens een Jobbeurs georganiseerd in de gemeentelijke feestzaal, waarbij werkgevers en werkzoekenden elkaar ontmoeten.

Wie zomer zegt, denkt ook aan de zomersolden. Jette kent een rijk handelsleven, zodat u zich voor uw koopjes niet ver moet verplaatsen. Als u met de fiets uw inkopen doet, kan u bovendien heel wat mooie prijzen winnen met de wedstrijd "Winkelen per fiets, perfect" (lees pagina 5). Als u uw zomersolden op de Spiegel doet, zal u alvast gemakkelijk de juiste handelszaak vinden. Samen met het handelsagentschap Atrium heeft het gemeentebestuur namelijk een signalisatieplan ontworpen dat alle winkels op en rond het Koningin Astridplein herneemt (lees pagina 14).

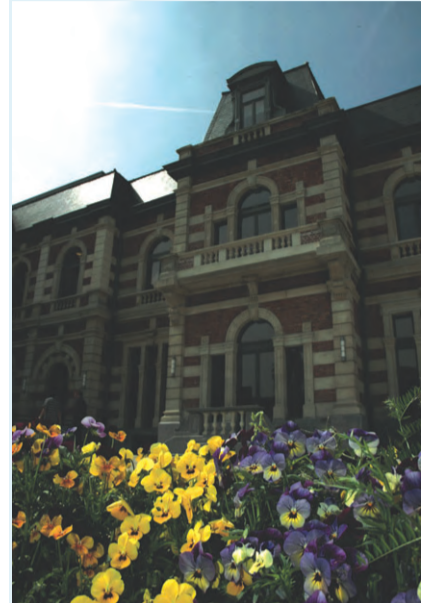
Als u van plan bent om tijdens de zomermaanden op verlof te vertrekken, kan u best enkele veiligheidsmaatregelen in acht nemen. De politiezone en de dienst Techno-Preventie staan u bij om inbraak te voorkomen, door toezicht te houden of door u uw woning te laten beschermen aan de hand van eenvoudige tips (lees pagina 9). De politie zet zich dagelijks in voor uw veiligheid en uw welzijn en probeert steeds te evolueren. Wist u bijvoorbeeld dat u ook via internet een klacht kan indienen? Onze politiezone Brussel-West nam deel aan het pilootproject van police-on-web waarmee u aangifte kan doen van een fietsdiefstal, een winkeldiefstal of vandalisme (algemene beschadiging of graffiti). Geen wachtrijen in dit elektronisch commissariaat, dat 24u op 24 en 7 dagen op 7 bereikbaar is (lees pagina 7).

Laat mij besluiten met u een prachtige zomervakantie te wensen, vol sfeer, zon en plezier.

Hervé Doyen, uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester

Vragen over  
de gemeente Jette ?

Surf naar  
[www.jette.be](http://www.jette.be)



### HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100

1090 Jette

Tel: 02.423.12.11

### Uurrooster gemeentediensten tijdens juli en augustus

Van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 14u.

Opgelet!

De diensten Bevolking, Burgerlijke Stand en FIBEBO (Financiën) zijn tijdens de maanden juli en augustus op donderdag niet open tot 19u

### Raadshuis

Kardinaal Mercierplein 1

1090 Jette

• Politiecommissariaat

Tel. 02.412.68.06

### Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap

Léon Theodorstraat 204

1090 Jette

Tel. 02.421.65.00

### OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47

1090 Jette

• Secretariaat: 02.422.46.11

• Sociale dienst: 02.422.46.40

### Sociaal woningbureau Jette

Residentie Essegem 2

Jules Lahayestraat 288

1090 Jette

Tel.: 02.421.70.90



# Gemeenteraad wordt geïnformatiseerd

## Via e-loket IrisBox kan u de verslagen van de gemeenteraad consulteren



Papier verdwijnt meer en meer van op de werkvloer. De technologische evolutie maakt het ons mogelijk om te communiceren zonder elk document af te drukken. Goed voor ons budget en voor het milieu. Het gemeentebestuur volgt deze evolutie en heeft in samenwerking met het Centrum voor Informatica in het Brussels Gewest (CIBG) een project uitgewerkt waardoor de publicatie en de raadpleging van de gemeenteraad enkel nog geïnformatiseerd gebeuren via IrisBox. Via dit e-loket kon men eerder al administratieve documenten bestellen zoals een uittreksel uit de geboorteakte of een verklaring van adresverandering.

Deze geïnformatiseerde informatie is bestemd voor de schepenen, gemeenteraadsleden, journalisten, de bewoners en andere groepen gebruikers. Voor sommige vertrouwelijke documenten is echter een toegangscode verplicht. De identificatie voor de vertrouwelijke documenten gebeurt via de elektronische identiteitskaart (e-id).

Na een testperiode van 3 maanden, werd deze dematerialisatie van de gemeenteraad in juni definitief. De schepenen en gemeenteraadsleden ontvangen dus niet langer het volledige pakket met beraadslagingsdocumenten op papier. Een besparing van vele honderden vellen papier per gemeenteraad.

Als Jettenaar hebt u via IrisBox inzage in het jaarverslag, de begroting en de rekening van het gemeentebestuur en tot de verslagen van de gemeenteraad, uitgezonderd de gesloten zitting die betrekking heeft op personen. Deze documenten zijn voortaan dus te raadplegen op <http://irisbox.irisnet.be>.

*Een besparing van vele honderden vellen papier per gemeenteraad*

# Finse kunst voor het gemeentehuis



Op vrijdagavond 27 juni liep het voorplein van het Jetse gemeentehuis vol met nieuwsgierigen die de inhuldiging van het kunstwerk "Shortcut" wilden bijwonen. Deze sculptuur is het artistieke resultaat van een samenwerking met Atelier 340 en vormt tevens het eerste werk van de kunstwandeling "1 km Jette".

Tijdens de maand mei palmde de Finse kunstenaar Jaakko Pernu de tuin van het gemeentehuis in. Hij bouwde er het indrukwekkend kunstwerk "Shortcut", een rechthoekige poort samengesteld uit takken. Het maakt het aanzicht van het prachtig gerenoveerde gebouw alleen maar mooier.

De 50-jarige Jaakko Pernu maakt zogenaamde milieukunst. Hij creëert constructies met takken, bomen en planten. Deze krijgen poëtische namen mee zoals Kidnapping Nature, Ground Beneath, Subsonic, Organ of Hearing...

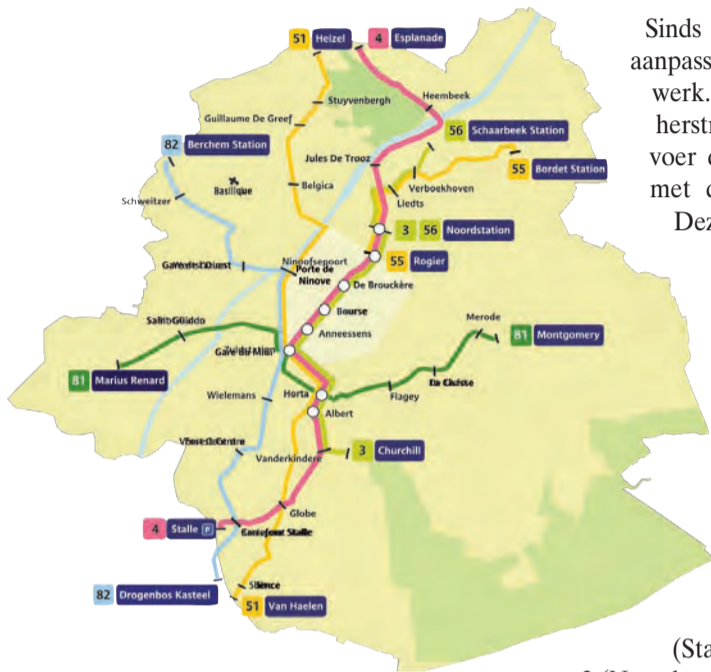
In het verleden exposeerde hij zijn werk reeds op internationale tentoonstellingen in Barcelona, Toronto, Helsinki,... Nu kunnen dus ook de Jettenaars kennis maken met zijn uniek werk dat een plek kreeg in de voortuin van de Wemmelsesteenweg 100. De sculptuur "Shortcut" vormt het eerste werk van de kunstwandeling "1 km Jette" van Atelier 340. Het doel is een artistiek parcours te creëren langs kunstwerken in Jetse privé- en openbare tuinen.

Dit kunstwerk kwam tot stand in samenwerking met Atelier 340. In ruil voor dit werk, waarvan de waarde geschat is op 17.500 €, moet Atelier 340 twee jaar lang geen erfpacht betalen voor de gemeentelijke panden dat het museum gebruikt in de de Rivierendreef. Goed voor een som van 3.820 €. Of een staaltje van kunstzinnige ruilhandel in deze tijden van financiële crisis.





## Noord-Zuidverbinding wordt verbeterd Nieuwe aanpassingen voor het MIVB-netwerk



Sinds 30 juni heeft de MIVB nieuwe aanpassingen doorgevoerd aan haar netwerk. Deze passen binnen een grote herstructurering van het openbaar vervoer die in 2009 voltooid zal worden met de verbinding van metrolijn 2.

Deze herstructurering betreft voornamelijk de Noord-Zuidverbinding en heeft indirecte gevolgen voor de tram- en busverbindingen in onze gemeente.

De Noord-Zuidverbinding vormt één van de drukste verkeersaders van Brussel. Om de regelmaat van de diensten doorheen de dag te verbeteren, zullen twee tramlijnen voortaan het stadscentrum aandoen: de lijn 4 (Stalle-Esplanade) en de nieuwe lijn 3 (Noordstation-Churchill).

### Het tramnetwerk aangepast... en in Jette?

Als gevolg van deze aanpassingen, heeft de MIVB het traject van enkele andere tramlijnen aangepast en een nieuwe lijn 51 gecreëerd. Deze nieuwe lijn 51 (Heyzel-Van

Haelen) herneemt het traject Heyzel-Zuidstation van de lijn 81 en het traject Zuidstation-Stilte van de lijn 55. Dit betekent dat de 81 niet langer in Jette langskomt. Voortaan rijdt deze enkel nog langs het gedeelte Montgomery-Marius Renard.

De lijn 23, die voorheen de Heyzel met Vanderkindere verbond, wordt vervangen door de lijn 4.

### Overige nieuwigheden

Wat betreft de buslijnen, verdwijnt de lijn 11 (Schuman-Brussels Airport) voor een uitbreiding van de lijn 21 (Hertog-NAVO) tot aan de luchthaven. Daarnaast komen er drie nieuwe tramlijnen tijdens de avond: de lijnen 31, 33 en 83 vervangen de lijnen 3, 81 en 82 na 20u.

De MIVB verzekert dat dit de voorlaatste reeks wijzigingen betreft vooraleer de laatste hand wordt gelegd aan haar herstructureringsplan "Tram/Bus", dat in 2005 van start ging. Met zowat 277,3 miljoen afgewerkte verplaatsingen, een cijfer dat sinds 1999 blijft stijgen, ziet de maatschappij zich verplicht om haar aanbod van alternatief vervoer te blijven verbeteren. Met de aansluiting van de metrolijn 2 volgend jaar, zal de herstructurering volledig zijn.

## Uitzonderlijk vervoer langs de de Smet de Naeyerlaan neemt onrustwekkend toe Gemeente stelt oplossingen voor aan Federale overheid

*De de Smet de Naeyerlaan is één van de grote verkeersassen die in het Brussels Gewest gebruikt wordt voor uitzonderlijk vervoer. De laatste maanden stijgt het aantal doortochten onrustwekkend, hetgeen de ongemakken voor de omwonenden nog verhoogt. Burgemeester Hervé Doyen drong bij het Gewest en bij de Federale overheid aan op een ruime en duurzame oplossing voor dit probleem.*



De doortochten van het uitzonderlijk vervoer langs de de Smet de Naeyerlaan zorgen voor heel wat overlast bij de bewoners. Deze verlopen hoofdzakelijk 's nachts en veroorzaken daarbij geluidshinder. Ook het wegdek lijdt onder deze transporten. Daarnaast creëren ze grote parkeerproblemen in de wijk. Vaak worden de bewoners bovendien pas laat op de hoogte gebracht van het parkeerverbod, waardoor er dikwijls wagens moeten weggeslept worden. Sinds begin 2007 stijgt het aantal dergelijke transporten opvallend. In 2005 en 2006 waren er 16 doortochten per jaar, in 2007 steeg dit aantal tot 64 en sinds begin 2008 zitten we reeds rond de 50 doortochten, of één om de drie tot vier dagen!

De doortochten van deze uitzonderlijke transporten is een federale bevoegdheid. In zijn functie van Volksvertegenwoordiger interpelleerde Burgemeester Hervé Doyen Brussels Minister van Mobiliteit en Openbare Werken Pascal Smet die op zijn beurt het probleem aankaartte bij Staatssecretaris van Mobiliteit Etienne Schouppe. Er wordt een overleg georganiseerd tussen de betrokken partijen om een oplossing te vinden voor deze problematiek. Het doel is om een samenwerkingsakkoord rond de organisatie van het uitzonderlijk vervoer uit te werken tussen de Federale overheid en de drie Gewesten. Een beter overleg kan al een deel van de oplossing vormen. Daarnaast kunnen de transporten beter gegroepeerd worden of kunnen andere vervoersmogelijkheden (autosnelweg, spoorweg, watertransport) overwogen worden. Van zodra deze voorstellen in een concrete reglementering worden gegoten, zullen wij in Jette Info terugkomen op deze uitzonderlijke transporten.

# Winkelen per fiets, perfect!



Voor het vijfde opeenvolgende jaar organiseren de Fietserbond Brussel en GRACQ - Les Cyclistes Quotidiens de actie "Winkelen per fiets, perfect!" in een tiental Brusselse gemeenten, waaronder Jette, van 25 augustus tot 17 oktober 2008. De ideale gelegenheid om de fiets te (her)ontdekken als geschikt vervoersmiddel om z'n boodschappen te doen.

De actie/wedstrijd "Winkelen per fiets, perfect!" wil het gebruik van de fiets stimuleren. Een ideaal middel voor de boodschappen in de buurt. Onze steden hebben te lijden onder de drukke autoverkeer, de luchtkwaliteit gaat er op achteruit en de benzineprijs swingt de pan uit. Met de fiets kunnen we de stad aangenamer maken, bijdragen tot een gezonder milieu en zowel tijd als geld winnen.

Het principe van de actie is eenvoudig: elke keer u met uw fiets een aankoop doet bij een deelnemende winkelier, plaatst deze een stempel op uw deelnemingskaart. Eens deze volledig is, deponert u uw kaart in de urne die u bij elke deelnemende handelaar vindt. De winnaars worden uitgeloot en ontvangen een aankoopbon voor fietsmateriaal.

De deelnemende handelszaken herkent u aan de stickers op hun uitstalraam of aan het logo op de weg.

Meer info: [www.gracq.org/winkelen](http://www.gracq.org/winkelen)

## Zonder auto, mobiel in de stad 21 september 2008

Op 21 september wordt het Brussels Gewest opnieuw autovrij. Tussen 9u en 19u is al het motorverkeer verboden op het grondgebied van de 19 Brusselse gemeenten. Er zijn natuurlijk uitzonderingen mogelijk (lees hieronder).

De Week van de Mobiliteit, van 16 tot 22 september, en zijn orgelpunt, de autoloze zondag op 21 september, vor-

men de ideale gelegenheid om de wagen thuis te laten. Iedereen op weg om zonder auto een ander Brussel te ontdekken, een stad met minder vervuiling, met minder lawaai, met meer sfeer en meer hartelijkheid.

Dit Europees initiatief laat de bewoners toe om zich de openbare ruimte enkele uren toe te eigenen voor een wijkfeest, een barbecue,

speelstraten,... De gemeente Jette blijft niet achter. De Jette straten zullen bruisen van de activiteiten, vaak georganiseerd op initiatief van de bewoners. Themawandelingen met de fiets (groene fietswandeling, architectuur,...), barbecues van de wijkcomités, sensibiliseringsacties rond zacht vervoer,... In het volgende nummer van Jette Info, eind augustus, zal u alle details hierrond ontdekken.

## Werken in Jette

In juli genieten de bouwfirmas traditioneel van het bouwverlof. De komende drie weken staan er dus geen werken op het programma, maar eind juli zijn er wel reeds werken gepland.

### Heilig-Hartlaan Renovatie van de brug

De NMBS wil het bruggendek over de spoorweg aan de Heilig-Hartlaan vernieuwen. Deze werken zullen van start gaan op 28 juli. Het wordt een omvangrijke werf die heel wat verkeershinder met zich mee zal brengen. Zo zal tijdens het verkeer al het verkeer verboden en zal de bus van de MIVB een omweg maken. De werken zouden tot 31 augustus in beslag nemen.

### Tentoonstellingslaan Aanleg van een verkeersplateau en een oversteekplaats

Vanaf de eerste week van augustus, zal er een verkeersplateau aangelegd worden op de Tentoonstellingslaan, ter hoogte van de kliniek Sans Souci. Deze snelheidsremmer zal ook dienst doen als oversteekplaats tussen de fase 2 en 3 van het Koning Boudewijnpark. Tijdens de werken zullen er verkeersomleidingen gelden. Deze werken zouden voor 30 augustus achter de rug moeten zijn.

### Kruispunt Leopold I- en Tilmontstraat Renovatie verkeersplateau

Het verkeersplateau voor de Sint-Michielschool vraagt een kleine vernieuwing. De herasfaltering zal begin augustus gebeuren, zodat deze werken achter de rug zijn voor de start van het nieuwe schooljaar. Tijdens de werken zullen er verkeersomleidingen gelden.

## Wie mag met de wagen rijden op 21 september 2008?

Het verbod op het gebruik van gemotoriseerde voertuigen op de autoloze zondag geldt voor iedereen tussen 9u en 19u. Er zijn echter enkele uitzonderingen voorzien (openbaar vervoer, taxi's, voertuigen van openbaar nut,...). Weet dat uit veiligheidsoverwegingen de maximumsnelheid beperkt is tot 30 km/u voor het hele gewest.

Personen die zich absoluut met de auto moeten verplaatsen op 21 september voor een uitzonderlijke reden (professionele reden, medische reden,...) moeten een derogatie aanvragen. Dit document wordt afgeleverd tot 17 september. Een dergelijke aanvraag leidt niet automatisch tot het toekennen van een derogatie. Elk geval wordt individueel onderzocht door de gemeentesecretaris. Het aanvraagformulier is beschikbaar op de gemeentelijke website [www.jette.be](http://www.jette.be) en aan het Onthaal van het Gemeentehuis.

De gehandicaptenkaarten zijn gelijkgesteld met een doorgangsbewijs, voor zover de houder van deze kaart zich in de wagen bevindt (in overeenkomst met de wettelijke voorschriften). De gehandicapte personen in het bezit van een dergelijke kaart moeten dus geen derogatie aanvragen om zich op deze dag met de wagen te verplaatsen.

De derogatieaanvragen moeten ingediend worden, vanaf 1 augustus, bij het gemeentebestuur van Jette - kabinet van de gemeentesecretaris - Wemmelsesteenweg 100 - tel: 02.423.12.26 - fax: 02.423.12.25. U kan uw aanvraagformulier opsturen per post of per fax. Opgelet! Als u uw aanvraagformulier persoonlijk wil overhandigen, kan dit in bureau 111 en 113 van 1 tot 14 augustus en van 26 augustus tot 17 september, tussen 8.30u en 14u.

De derogatiekaarten zullen afgeleverd worden vanaf 26 augustus (aan de personen wiens aanvraag aanvaard is).







## Aandacht voor tewerkstelling binnen het wijkcontract

De heroplevingsacties van het wijkcontract beperken zich niet tot het creëren van huisvesting, de aanleg van wegen of tot verlaten gebouwen. Deze acties richten zich ook tot de socio-economische en tewerkstellingssector. Om de verschillende initiatieven hieromtrent in goede banen te leiden, wierf de gemeente Jette onlangs een tewerkstellingsadviseur die, in samenwerking met Schepen van Tewerkstelling Merry Hermanus, een "Jobhuis" zal oprichten in Jette. Het doel is om de verschillende diensten voor werkzoekenden te groeperen, net als alle nuttige informatie voor werkgevers.

### Analyse van het terrein

In een eerste fase van haar missie, zal de nieuwe tewerkstellingsadviseur Catherine Lepièce de verschillende tewerkstellingsinitiatieven bestuderen in het Brussels Gewest om er lessen uit te trekken en deze aan te passen aan onze gemeente. In samenwerking met Schepen van Handel Bernard Lacroix en de gemeentelijke dienst Economische Leven zal

ze eveneens een overzicht opmaken van de voornaamste Jetse werkgevers, om hun behoeften rond werknemers te analyseren. Ze ontmoette eveneens de publieke en privé-organisaties die in contact komen met werkzoekenden: het OCMW, het PWA, ACTIRIS en de gemeentelijke dienst Sociale Zaken.

### Concretisering van het project

Het doel is om een samenwerking te creëren en te stimuleren tussen deze verschillende betrokkenen - de gemeentelijke dienst sociale zaken, het OCMW, het PWA en ACTIRIS. In afwachting van de creatie van het "Jobhuis" die deze samenwerking zal concretiseren, zal Catherine Lepièce een informatiedienst ontwikkelen zodat de werklozen een beter zicht hebben op de verschillende evenementen, instellingen en vormingen in het Brusselse.

Deze inlichtingen worden verdeeld via een standaard in de inkomhal van het Gemeentehuis, via de

gemeentelijke website [www.jette.be](http://www.jette.be) en via de gemeentelijke informatiekraant Jette Info. Daarnaast zullen er informatiesessies georganiseerd worden over verschillende verwante thema's zoals de beroepen met toekomst, de tewerkstellingsplannen, het studentencontract,...

Tenslotte wordt er een jobbeurs georganiseerd, op initiatief van Schepen van Tewerkstelling Merry Hermanus, op dinsdag 25 november 2008 in de gemeentelijke Feestzaal. In het oktobernummer van Jette Info zal u meer informatie vinden over dit evenement.

Dit project van het "Jobhuis" is ambitieus en krijgt stap voor stap vorm. Door zo goed mogelijk rekening te houden met de behoeften van de Jetse werkgevers en werkzoekenden, zal dit uitgroeien tot een efficiënt initiatief. Mocht u als werkgever of als werknemer reeds vragen of verwachtingen hebben, kan u contact opnemen met de tewerkstellingsadviseur Catherine Lepièce - 02.422.31.13 - [workinjette@jette.irisnet.be](mailto:workinjette@jette.irisnet.be).

## Avontuurlijke verenigingen laten voor korte ritten hun auto staan Mooie prijzen te winnen

**Een verplaatsing van minder dan 5 km? Ga te voet, met de fiets of neem het openbaar vervoer! Dat is het kernthema van de campagne rond het "Korte Ritten Contract". Deze actie richt zich tot alle avontuurlijke verenigingen uit het Brusselse.**



De leefmilieuorganisaties Bral en IEB dagen Brusselse verenigingen uit om zich anders te verplaatsen. Met een aantal mensen binnen de vereniging vormt men een ploeg. Zij tekenen onder leiding van een kapitein een "Korte Ritten Contract". Hiermee engageren ze zich in groep om gedurende één maand hun auto te laten staan voor korte afstanden. Minder dan 5 km? Dan wordt er gekozen voor stappen, trappen of het openbare vervoer. Alle korte ritten komen in aanmerking: om naar de sportclub te gaan, om te gaan winkelen, om de kinderen te gaan afhalen aan de school,...

Tijdens de campagne houden de deelnemers hun uitgespaarde autokilometers bij op de website. Op het einde berekenen we de uitgespaarde uitstoot (CO2 en fijn stof), kosten en verbrande calorieën. De ploegen en deel-

nemers die de meeste autokilometers uitsparen, krijgen een mooie prijs, van een ploefiets tot een cadeaubon voor een stevig paar wandelschoenen. Elke deelnemer ontvangt alvast een welkomstpakket. Daarin zit een ticket van de MIVB, een fietskaart, een fietshesje, een openbaarvervoerkaart en andere leuke gadgets,.... Iedereen wordt reeds beloond door louter deel te nemen. Men spaart geld uit, men wint tijd en men werkt aan de conditie door de auto te laten staan voor korte ritten in de stad.

### Dit Korte Ritten Contract tekenen biedt heel wat voordelen:

**Men spaart geld uit.** Bij korte verplaatsingen rij je met een koude motor en verbruikt je wagen veel meer brandstof dan normaal. Bovendien swingen de benzineprijzen de pan uit.

**De luchtkwaliteit verbetert.** Een

koude motor bij korte ritten stoot meer vervuilende stoffen zoals CO2 en fijn stof uit. Rijden in de stad betekent gewoonlijk ook meer afremmen en optrekken, wat de uitstoot nog groot.

**Het verkeer wordt minder druk.** Een kwart van de verplaatsingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedragen amper een afstand van 1 km. 60% van deze verplaatsingen gaan niet verder dan 5 km. Afstanden die makkelijk te voet, met de fiets of het openbaar vervoer te doen zijn.

**Sneller dan de wagen.** De fiets en het openbaar vervoer zijn in de stad vaak sneller dan de auto. Reken daar nog de tijd bij die u nodig hebt om een parkeerplaats te vinden.

**Goed voor de conditie.** Je auto laten staan voor korte afstanden betekent meer bewegen. Wie regelmatig

fietst of wandelt leeft gezonder: je hart werkt beter, je longinhoud neemt toe en je wordt minder stressgevoelig

Deze actie rond het Korte Ritten Contract loopt van 16 september tot 16 oktober 2008, maar inschrijven kan tot en met 31 augustus!

**Meer info: [www.trajetscourts.be/nl](http://www.trajetscourts.be/nl)**

# Klacht indienen van bij u thuis met police-on-web

**Sinds anderhalf jaar kan u in de politiezone Brussel-West, waarvan Jette deel uitmaakt, een klacht indienen zonder dat u hiervoor naar het politiecommissariaat moet.**

**Via het systeem "Police on web" kan u via het internet klacht indienen van bij u thuis of via een-der welke PC met een internetverbinding (vb. bibliotheek).**



U kan een online aangifte doen voor de volgende feiten: een fietsdiefstal, een winkeldiefstal of vandalisme (algemene beschadiging of graffiti). Er zijn wel enkele voorwaarden aan verbonden. De feiten moeten in België plaatsgevonden hebben, de identiteit van de dader moet onbekend zijn, er mag er geen geweld geweest zijn, geen bedreigingen en geen gewonden. Er wordt een uniek referentienummer aan uw aangifte gekoppeld. Vervolgens wordt de aangifte automatisch verstuurd naar de lokale politiezone waar de feiten zich hebben voorgedaan.

## Systeme biedt vele voordelen

- Dit elektronisch aangiftesysteem biedt echter heel wat voordelen:
  - Tijds winst. Geen verplaatsing naar het commissariaat, geen wachtfile, enz.
  - Dienst beschikbaar 7d/7, 24u/24
  - Gebruiksvriendelijke en eenvoudige toepassing: een klacht kan neergelegd worden in enkele muisklikken.
- Het feit dat u klacht neerlegt zelfs voor kleinere misdrijven laat de politiezones toe zich beter te organiseren: betere organisatie van de patrouilles, beter inschatten van bepaalde fenomenen, enz.
- Door de identificatie van een object kan dit, bij het terugvinden, aan de eigenaar teruggegeven worden. Indien u geen klacht neerlegde en dat het gestolen object teruggevonden wordt, kunnen de politiediensten u dan ook niet het object teruggeven.
- Een voor een klein misdrijf aangehouden persoon zal slechts een beperkte straf toegekend worden. Indien men kan bewijzen dat deze persoon echter een belangrijk aantal kleinere misdrijven pleegde kan deze dan ook veroordeeld worden met een zwaardere straf. Het aantal feiten verzwart dus gevoelig de straf.
- In de toekomst kan een link toegevoegd worden naar externe entiteiten zoals gemeentes, verzekeringsmaatschappijen, enz. Bij het neerleggen van een klacht zal in dat geval de administratieve afhandeling sterk minderen.

**Meer info: [www.epol.be](http://www.epol.be)**

## belgium.be in een nieuw kleedje Portaalsite van de federale overheid voortaan gebruiksvriendelijker

**Onlangs stelde de federale overheid haar vernieuwde portaalsite [belgium.be](http://belgium.be) voor. De navigatie werd aangepakt en de look en de inhoud werden opgefrist.**



De nieuwe navigatie moet het zoeken vergemakkelijken voor de bezoekers. In plaats van te werken via doelgroepen en soorten bezoekers op de site, wordt alle informatie nu gebundeld en weergegeven in thema's en trefwoorden. Op die manier vinden bezoekers sneller de gewenste informatie. De aanpassingen leveren een opmerkelijk verschil op. Via de oude site vonden maar 65% van de gebruikers onmiddellijk wat ze zochten.

Eerste gebruikerstesten tonen aan dat dit via de nieuwe site meer dan 85% zou zijn.

Daarnaast is er ook meer aandacht voor de actualiteit met een kalender, nieuwsberichten en actuele onderwerpen die in de kijker worden gezet. De website is voortaan opgedeeld in 11 thema's: familie, justitie, mobiliteit, gezondheid, leefmilieu, huisvesting, economie, belastingen, leren, werk en

België. Voor elk van deze onderwerpen vindt u nuttige informatie. Op zoek naar info over de gezondheidszorg, over registratierechten, over een arbeidscontract, over bouwen en verbouwen,...? Belgium.be biedt u het antwoord. Daarnaast vindt u op deze website ook nog actuele informatie zoals tax-on-web, het fiscaal aftrekken van vakantiecampen,...

**Meer info: [www.belgium.be](http://www.belgium.be)**



## “App. te huur. Bellen voor details” Huren: geen advertentie zonder cijfers

**Sinds 18 mei 2007 moeten de eigenaars die hun goed te huur aanbieden verplicht de huurprijs en de lasten vermelden. In de praktijk blijkt echter niet iedereen het even nauw te nemen met deze voorschriften. De weerbarstige of vergeetachtige verhuurders riskeren nochtans een boete.**

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beleeft sinds enkele jaren een huisvestingscrisis. Het aanbod volstaat niet om tegemoet te komen aan de vraag en de huurprijzen stijgen sneller dan de lonen. De socio-economische problemen waarmee heel wat Brusselaars te kampen hebben bemoeilijken nog eens hun zoektocht naar een degelijke woning tegen een betaalbare prijs.

Sommige huurders werden reeds geconfronteerd met een huurprijs die willekeurig werd bepaald volgens discriminerende criteria zoals, bijvoorbeeld, hun vreemde afkomst. Met het oog op transparantie en gelijkheid, besliste het Federale Parlement bij wet dat de verhuurder verplicht de huurprijs en de lasten moet vermelden op elke openbare en officiële communicatie (krant, internet, agentschap, aanplakborden, affiche op de woning,...). Deze verplichting geldt voor elk type woning dat te huur wordt aangeboden (hoofdverblijf, tweede verblijf, kot, seizoenshuisje,...).

In Jette keurden de gemeenteraadsleden tijdens de gemeenteraad van 25 juni jongstleden de aanpassing goed van het Algemeen Politierglement, met het bijkomend artikel dat een administratieve sanctie oplegt van 50 € aan elke overtreding van deze verplichting om de huurprijs en de lasten te vermelden als men een woning te huur aanbiedt. De beëdigde gemeentelijke medewerkers zullen de naleving van dit voorschrift controleren. Een verwittigd verhuurder is er twee waard!

## Pat Rouilledag van de politiezone Brussel-West Kinderen leren hulpdiensten kennen via interactieve demonstraties

**Op vrijdag 30 mei organiseerde de politiezone Brussel-West in het Jetse Jeugdparc haar Pat Rouilledag, waarbij honderden leerlingen de avontuurlijke aspecten van de hulpdiensten konden ontdekken via allerlei interactieve demonstraties.**

Deze actieve dag vormde de afsluiter van het Schooladoptieplan 2007-2008. Niet minder dan 875 leerlingen van het 5de en 6de leerjaar van de Nederlandstalige en Franstalige scholen uit de zone kregen het afgelopen schooljaar het bezoek van hun adoptieagent. Deze gaf de leerlingen les over de politie, verkeerssignalisatie, verkeerspreventie, vandalisme en diefstal.

De Pat Rouilledag werd een groots en geslaagd evenement, waar de verschillende politie- en hulpdiensten aan deelnamen. De kinderen waren bijzonder enthousiast en genoten met volle teugen. Zo was er een simulatie van een betoging waarbij de politieinspecteurs in ordehandavingskledij het opnamen tegen de manifesterende kinderen. De kinderen kregen de mogelijkheid om als passagier een ritje te maken op een politiemoto of konden hun fietsgevoel testen op de behendigheidspiste. Ook de politiepaarden lieten zich gewillig beklimmen door de kinderen, terwijl de hondenbrigade enkele indrukwekkende demonstraties gaf. De leerlingen konden hun vingerafdrukken laten nemen of een ademtest afleggen en de brandweer liet hen de waterslang testen, tot groot jolijt van de kinderen.



Op het einde van de namiddag waren de kinderen heel wat avontuurlijke verhalen rijker. Het doel om de leerlingen op een interactieve wijze en aan de hand van tal van demonstraties, de grote verscheidenheid aan hulpdiensten, taken en beschikbaar materiaal te laten ontdekken werd meer dan bereikt.

## Met verlof Controleer jouw rijbewijs

Zoals u misschien reeds in de pers vernam, kregen verschillende personen met een Belgisch paspoort een boete opgelegd (tot 250 €) in sommige Franse departementen (voornamelijk in het zuiden).

De Belgische rijbewijzen die voor problemen zorgen werden afgeleverd voor 1989 (nationaal model), zijn geperforeerd voor de hoogste categorie en geldig voor de lagere categorieën. Dit soort rijbewijs veroorzaakte interpretatieproblemen bij de Franse politie.

Er is geen Belgisch noch een Europees voorschrift dat bepaalt dat een rijbewijs (levenslang geldig) moet vervangen worden maar de foto moet gelijkend zijn met de titularis én het document moet in goede staat zijn.

**Mocht u nog verdere vragen hebben over uw rijbewijs, kan u terecht bij de gemeentelijke dienst bevolking - loket M (tel: 02.423.12.51 - van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 14u en op donderdag van 13u tot 19u, behalve in juli en augustus van 8.30u tot 14u).**

De personen die hun rijbewijs willen omwisselen, moeten de volgende documenten bij hebben: hun identiteitskaart, hun huidig rijbewijs, 2 identiteitsfoto's en 11 €. Gezien de actuele toeloop, moet u op een termijn van enkele dagen rekenen om uw rijbewijs te vernieuwen. Alvast bedankt voor uw begrip.



# Vertrek veilig op vakantie



*De zomervakantie heeft eindelijk haar intrede gedaan. Misschien hebt u binnenkort wel een heerlijke reis gepland. Zorg ervoor dat uw huis veilig achter blijft terwijl u op reis vertrekt. Zo voorkomt u dat een mooie reis in mineur eindigt. De politiezone helpt u hierbij door uw woning in de gaten te houden en met de tips van de technopreventieadviseurs. Wij geven u alvast ook reeds een reeks tips om veilig op verlof te vertrekken.*

## De politie

De politiezone Brussel-West houdt tijdens uw vakantie uw woning nauwlettend in de gaten. U dient hen enkel tijdig (lieft 15 dagen vóór aanvang van de vakantieperiode) in te lichten. Dit kan eenvoudig door het invullen van het aanvraagformulier. Dit formulier moet worden ondertekend en afgegeven in een politiekantoor van de politiezone. De verschillende operationele diensten van de politiezone (de dienst Interventies, de Hondenbrigade en de Afdelingen) voeren dit toezicht uit.

De dienst Politiepreventie centraliseert de gegevens en licht u na de vakantieperiode in over de uitgevoerde toezichten. Voorafgaand aan uw vertrek kan u een beroep doen op de dienst Politiepreventie. Onze technopreventieadviseurs geven kosteloos advies om het risico om bestolen te worden sterk te beperken (lees hieronder).

**Meer info: Lokale politie Brussel-West - Dienst Politiepreventie - Kardinaal Mercierplein 11 - 1090 Jette - Tel: 02.412.68.08**

## Dienst techno-preventie

De politiezone Brussel-West beschikt over een cel Technopreventie-Inbraakbeveiliging, ondergebracht in het commissariaat op het Kardinaal Mercierplein. Twee technopreventieadviseurs helpen u om woninginbraken te voorkomen door een goede sensibilisering. Op eenvoudige aanvraag, krijgt u als particulier of onderneming persoonlijke tips hoe u uw woning of bedrijf beschermt tegen inbraak.

**Meer info: Dienst Technopreventie van de politiezone Brussel-West - Tel: 02.412.68.08 - E-mail: prev.securiteiligh@zpz5340.be**

## Virtuele inbraakpreventie

U kan ook een beroep doen op de virtuele inbraakpreventie. E-TPA is een elektronische vragenlijst die u een aantal tips geeft om de risico's op inbraak te verminderen. Indien deze vaak zeer eenvoudige maatregelen worden opgevolgd, maakt u het leven van de mogelijke inbreker moeilijker en verhoogt u de kans dat hij ontmoedigd wordt om bij u in te breken.

**Meer info: [www.testjewoning.be](http://www.testjewoning.be)**



## Tips tegen ongename verrassingen tijdens uw verlof

### Inbraak

#### Wees discreet...

- Laat geen afwezigheidsbericht achter op uw deur
- Stop thuisleveringen van de bakker of de melkboer
- Maak geen vermelding van uw afwezigheid op uw antwoordapparaat en schakel indien mogelijk uw telefoon door naar uw gsm of een ander toestel
- Werk met tijdschakelaars voor de verlichting
- Laat beplanting onderhouden en zichtbare grasperken maaien
- Licht vertrouwenspersonen in over de periodedat u afwezig bent
- Vraag hen om de brievenbus leeg te maken en af en toe de rolluiken op te laten
- Trek niet de aandacht wanneer u vertrekt
- Breng uw gegevens niet aan op uw bagage, maar liever aan de binnenkant

### Bescherm uw goederen

- Controleer de beveiliging van toegangen: ramen, deuren, keldergaten, koepels en dakvensters
- Bewaar uw ladders en tuingereedschap binnenshuis; laat het niet buiten rondslingeren
- Verberg aantrekkelijke en makkelijk mee te nemen goederen: gsm, videomateriaal, laptop, enz
- Berg waardevolle goederen (geld, juwelen) op in een kluis of bij een bank
- Noteer de serienummers van waardevolle goederen (formulier beschikbaar op [www.besafe.be](http://www.besafe.be)).

### De sleutels en het alarm

- Sluit ramen en deuren van uw huis, garage en tuinhuisje
- Sluit roosters en hekken met een kettingslot
- Laat sleutels niet op sloten steken
- Bewaar sleutels buiten het zicht
- Geef de huissleutels en sleutels van niet-gebruikte voertuigen aan een vertrouwenspersoon of neem ze mee

- Vermeld uw gegevens niet op sleutelhangers
- Doe niet-gebruikte voertuigen op slot
- Maak tweewielers vast met een hangslot aan een vastzittend voorwerp
- Activeer altijd uw alarmsysteem
- Informeer de contactpersonen over de procedure bij een alarmmelding
- Verwittig uw alarmcentrale wanneer u vertrekt

### De lokale politie

- Breng de lokale politie op de hoogte van periodes van langdurige afwezigheid (zo kan ze op uw woning letten)
- De verzekeringspolis "brand en diefstal"
- Controleer de geldigheid van uw brand- en diefstalverzekering

### Brand

#### De risicoproducten

- Vermijd het opslaan van brandbare vloeistoffen of bewaar deze op een veilige plaats
- Bewaar doeken die met brandbare

producten doordrenkt zijn in een hermetisch afgesloten recipiënt

- Berg spuitbussen op buiten bereik van zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen

#### De branddetectie-installatie

- Test de branddetectoren

#### De elektrische installaties

- Schakel alle elektrische apparaten uit, met uitzondering van ijskast en diepvriezer
- Doof alle lampen zonder tijdschakelaar

- Vermijd alle brandbare materialen in de nabijheid van deze lampen

#### De verwarmingsinstallatie

- Stel, bij vertrek in de winter, de temperatuur van de verwarming lager in
- Plaats alle brandbare materialen op voldoende afstand van warmtebronnen

#### De apparaten op gas, mazout of petroleum

- Sluit de toevoer van al deze apparaten af: boiler, gasfles, gasfornuis, enz.



# Leidingwater: een goedkoop, gezond en milieuvriendelijk alternatief

Nu de zomer en de warme dagen in aantocht zijn, heeft ons lichaam meer dan ooit behoefte aan water. Leidingwater vormt een voordelig en milieuvriendelijk alternatief voor flessenwater en is bovendien goed voor de gezondheid. Leidingwater is driehonderdmaal goedkoper dan flessenwater, veroorzaakt geen verpakkingsafval, bevat oligo-elementen en vormt het meest gecontroleerde product van de voedselketen.

Door alle dagen een liter leidingwater te drinken, voorzien we in minstens 20% van onze behoeften aan calcium en magnesium. Leidingwater is bovendien de klok rond thuis beschikbaar voor de verbruikers. Aangezien het geen verpakkingsafval veroorzaakt of vervuilend vervoer vergt, is het beduidend minder belastend voor het milieu. Een goedkope oplossing bovendien. 1 liter water per dag per persoon kost minder dan 1 € per jaar. Een overtuigend argument in deze tijden van verminderde koopkracht.



## Afval

**D**e gemeente en het gewest slaan de handen in mekaar om het afval in het Brusselse zoveel mogelijk te beperken. Naast de traditionele ophaling van het huisvuil, zijn er nog verschillende voorzieningen om uw afval kwijt te geraken. Zowel voor het groenafval, voor klein chemisch afval, voor hinderlijke voorwerpen als voor lege inktpatronen zijn er verschillende mogelijkheden gecreëerd waar u met dit afval terecht kan.

**Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.**

## Groenafval

**OPHALING GEWEST.** Het Gewest organiseert tijdens de zomermaanden op zondagnamiddag een wekelijkse ophaling van groenafval. Deze ophalingen vinden plaats vanaf 14u. U verzamelt uw tuinafval in de groene zakken, takken worden in bundels naast de zakken geplaatst. Deze ophaling van groenafval op zondagnamiddag door het gewest werd herwat in de lente 2008.

**BEPLANTINGSDIENST.** Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u het hele jaar terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartstelsel met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m<sup>3</sup> gratis per jaar, 5 €/m<sup>3</sup> vanaf de 3<sup>de</sup> m<sup>3</sup>. Tarief Jetse tuinondernemingen: 12,50 €/m<sup>3</sup>. Tarief niet-Jetse particulieren: 12,50 €/m<sup>3</sup>. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 25 €/m<sup>3</sup>.

**De kalender van de mobiele Groene Plekjes in Jette voor de maanden juli en augustus 2008:**

**Kardinaal Mercierplein (politie)** (telkens de tweede maandag van de maand) op 14 juli en op 11 augustus van 17.15u tot 18.15u.

**Woestelaan (OLV van Lourdes)** (telkens de vierde maandag van de maand) op 28 juli en op 25 augustus van 18.30u tot 19.30u.

## Grofvuil

**GEWESTELIJKE CONTAINER-PARKEN.** U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) terecht in twee gewestelijke containerparken. Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij Humaniteitslaan) in Vorst. Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u (toegang tot 15.45u). Voor de huishoudens is dit gedeeltelijk gratis. Particulieren, handelaars, ambachtstui en kleine ondernemingen kunnen, tegen betaling, eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in de containerparken van het Gewest.

**OPHALING DOOR NET BRUSSEL.** Net Brussel komt op afspraak uw grofvuil aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. U maakt een afspraak en zorgt ervoor dat er iemand thuis is op de vastgestelde datum en het overgenomen uur. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m<sup>3</sup> grofvuil. Voor elke bijkomende m<sup>3</sup> betaalt u vervolgens 19 €. Vanaf december, kan u opnieuw ook op zondag een afspraak maken met Net Brussel.

## Klein chemisch afval

**MOBIELE GROENE PLEKJES.** Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes (Dienst Beplantingen) of naar de mobiele Groene Plekjes (voertuigen van Net Brussel). Opgelet! De groene plekjes aanvaarden geen medicatie. Hiermee moet u bij uw apotheker terecht.

## Inktpatronen en gsm's

U kan uw lege inktpatronen en oude gsm's deponeren in de kartonnen ophaaldozen die u vindt in de gemeentelijke infrastructuur: het gemeentehuis, de Nederlandstalige en Franstalige bibliotheek op het Kardinaal Mercierplein, bibliotheek de Naeyer, de dienst beplantingen (Laarbeeklaan 120), de omnisportzaal (Graafschap Jettelaan 1), de gemeentelijke kinderopvang (Lecharlierlaan 86). Deze inktpatronen en gsm's worden gerecycleerd ten voordele van Radio Bobo dat zieke kinderen bezoekt in hospitalen, waaronder het kinderhospitaal.

## Graffiti

De gemeentelijke graffiti-ploeg komt op aanvraag gratis de graffiti weghalen van uw woning, garagepoort of muur. Deze ploeg beschikt over het nodige materiaal om de graffiti op een professionele manier weg te halen zonder sporen na te laten. De graffiti kan echter niet weggehaald worden van op een geschilderde oppervlakte of van op een ondergrond die geen reiniging onder hoge druk of met een bijtend middel verdraagt.

De eigenaars die een beroep willen doen op de graffiti-ploeg sluiten een akkoord met de gemeente. De eigenaars die géén beroep doen op deze gratis dienst om hun graffiti weg te laten halen riskeren dan weer een gemeentetaks van 52 €.

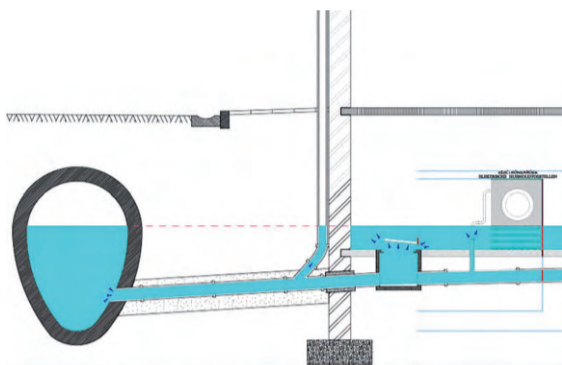
Om een afspraak te regelen met de graffiti-ploeg, contacteert u de verantwoordelijke van de gemeente reinheidsdienst: Dirk De Boeck - 02.478.09.62.



# Wateroverlast in Jette

## Aansluitingen op het rioleringsnetwerk voornaamste oorzaak

De zware regenval tijdens de maand mei leidde tot heel wat wateroverlast in verschillende Jetse wijken. Deze overstromingen brengen heel wat ongemakken met zich mee zoals volgelopen kelders of andere waterschade. Wat zijn de oorzaken van deze wateroverlast en vooral, wat zijn de oplossingen?



### Oorzaken

Men moet een onderscheid maken tussen de regenval tijdens de winter en deze tijdens de zomer. Tijdens de winter is er regelmatige, continue regenval, waardoor de riolen de tijd hebben om dit water te verwerken. Tijdens de zomer krijgen we echter af te rekenen met grote neerslag op korte tijd, waardoor de riolen de grote hoeveelheid water niet aankunnen. Komt daarbij dat er steeds meer bebouwing en asfaltering is in onze stedelijke omgeving. Hierdoor wordt de bodem steeds meer ondoordringend en blijven enkel de riolen over om al het water te slikken bij zware regenval. Ook het verouderde rioolnet en het verdwijnen van natuurlijke overstromingsgebieden spelen een rol in deze problematiek. De voornaamste oorzaak ligt echter bij de aansluitingen van de huizen op het rioleringsnetwerk.

### Oplossingen

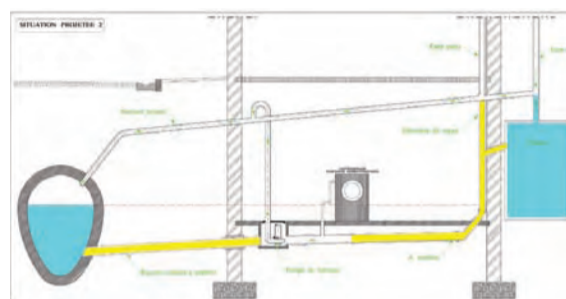
De grote structurele oplossingen om dergelijke wateroverlast te vermijden behoren tot het federale takenpakket, maar toch tracht de gemeente om oplossingen te bekomen.

De gemeente vroeg een simulatiestudie bij zware regenval in verschillende Jetse wijken. Deze simulatie werd reeds gemaakt voor de wijken Drootbeek, Baeck, Mercier en Sint-Vincentius a Paulo. Aan de Brusselse Intercommunale voor Waterbeheer (verantwoordelijk voor het rioleringsnetwerk) werd nu ook gevraagd om een simulatie voor de wijk Legrelle uit te voeren. Uit de simulaties bleek dat niet de capaciteit van de riolen of de nood aan stormbekkens het probleem was, maar eerder de aansluiting van de huizen op de riolering. De aansluitingen bevinden zich te laag, hetgeen meer de oorzaak vormt van de overlast dan de capaciteit van de riolen (zie tekening). Een goed voorbeeld hiervan is de overstroming die plaatsvond in de Capartlaan. Deze laan ligt in het hoger gelegen deel van Jette maar werd desondanks getroffen door de wateroverlast. De aansluiting op het netwerk vormt ook hier de oorzaak.

Het College van Burgemeester en Schepenen onderhandelt met de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie voor een dubbele oplossing. Enerzijds een gratis bezoek van de BIWD-deskundigen om te komen kijken naar de individuele aansluiting van het huis op de riolering. Anderzijds het toekennen van premies aan diegenen die werken willen uitvoeren aan de aansluiting op het rioolnet zoals het plaatsen van anti-retourklep.

De gemeente had voorgesteld om voor de heraanleg van het Kardinaal Mercierplein een bassin aan te leggen. Hierop kwam echter een negatief antwoord na de resultaten van de simulatie. Wel zal er op het Kardinaal Mercierplein een collector worden geplaatst.

Hoewel de problematiek van de wateroverlast een federale bevoegdheid is, zal de gemeente blijven ijveren voor structurele en duurzame oplossingen om deze ongemakken in de toekomst te vermijden.



*Een van de mogelijke oplossingen om via een aangepaste aansluiting de waterdichtheid tot op het straatniveau te verzekeren.*



## Grote reinheidsactie

### Geslaagde samenwerking tussen bewoners en het gemeentebestuur

Een nette en aangename leefomgeving komt enkel tot stand via een samenwerking tussen de bewoners en het gemeentebestuur. Daarom organiseerde de gemeente Jette een grote reinheidsactie in de Jetse straten, waarbij de Jettaren nauw betrokken werden.

Op initiatief van Schepenen van Reinheid Claire Vandevivere werd tussen 26 april en 21 juni elke zaterdagochtend een andere Jetse wijk grondig schoongemaakt, goed voor 8 weken en 8 wijken. Deze actie vormde een mooie samenwerking tussen het Jetse netwerk van eco-ambassadeurs, de straatvegers en de omwonenden, waarbij jong en oud de handen uit de mouwen staken om hun wijk aan te pakken.





# Nieuwe etappe in samenwerking tussen Jette en Sidi Bibi

## Aandacht voor afvalbeleid en een sociaal actieplan

De gemeente Jette voert reeds sinds 2004 een ontwikkelingssamenwerkingsproject met de Marokkaanse plattelandsgemeente Sidi Bibi. Midden mei brachten drie vertegenwoordigers van het Jetse gemeentebestuur een nieuw bezoek aan Sidi Bibi. De projectcoördinatrice Anne-Françoise Nicolay was vergezeld van Sylvie Vande Zande, verantwoordelijke van de gemeentelijke dienst beplantingen, en Marc Janssens, verantwoordelijke van de gemeentelijke dienst grondgebiedbeheer (stedenbouw). Hun bezoek vormde een nieuwe etappe in de samenwerking tussen onze gemeente en Sidi Bibi.

### Duurzame ontwikkeling

Het idee van een samenwerking tussen onze gemeente en Sidi Bibi, een initiatief van Schepen van Noord-Zuidverbinding Christine Gallez, ontstond uit een politieke wil van openheid, uitwisseling van kennis en steun aan de partnergemeente. Er worden projecten uitgewerkt ten voordele van de bevolking en in het kader van duurzame ontwikkeling. Dankzij de steun van het internationaal gemeentelijk samenwerkingsprogramma hebben sinds de start in 2004 al meerdere werkbezoeken plaatsgevonden, zowel in Marokko door Jetse afgevaardigden als in onze gemeente door delegaties uit Sidi Bibi. Deze samenwerking concentreert zich



voornamelijk op de verbetering van het leefmilieu door een goed afvalbeleid, op een ruimere bevoegdheid voor het plaatselijk bestuur en op de ontwikkeling van een sociaal actieplan ten voordele van de bevolking.

### Concrete thema's

Tijdens deze delegatie werd er rond verschillende concrete thema's gewerkt. Binnen het luik leefmilieu werd het beheer besproken van stedenbouwkundige en milieuvergunningen voor ondernemingen die zich in een lokale industriezone willen vestigen. Ook de "ambassadrices van de reinheid" werden voorgesteld. Per douar (dorp) wordt er een vrouw aangeduid die instaat voor informatie- en sensibiliseringscampagnes rond afvalsortering en respect voor het leefmilieu. Tenslotte werd er een concreet systeem uitgewerkt om tot een vlotte afvalophaling en afvalsortering te komen.

### Aandacht voor de sociale ontwikkeling

Binnen het programma 2008-2012 gaat er ook veel aandacht naar het sociale luik. Khalid Qoubaa, Marokkaans student sociale ontwikkeling, zal de tussenpersoon vormen die dit project in Sidi Bibi in goede banen moet leiden. Eerst moet er een duidelijk beeld gevormd worden van de sociale verenigingen in Sidi Bibi. Deze hebben behoorlijk wat daadkracht, aangezien heel wat projecten burgerinitiatieven zijn. De coördinatie en het overleg tussen deze verschillende verenigingen moeten geoptimaliseerd worden en ze moeten over de nodige infrastructuur kunnen beschikken. Daarnaast moeten de prioriteiten wor-

den vastgelegd voor de menselijke ontwikkeling. Aandachtspunten die hierbij reeds op tafel liggen zijn de alfabetisering van de ouders, het onderwijs voor meisjes stimuleren, de deelname van de vrouwen aan het verenigingsleven, projecten van lokale verenigingen stimuleren zoals crèches of rond tewerkstelling, de integratie van gehandicapten,... Om deze sociale projecten te verwezenlijken zal er een goede samenwerking moeten ontstaan tussen het lokale gemeentebestuur, tussen de verenigingen en tussen het hoger bestuur zoals de provincie of het ministerie. Tot nu toe kunnen deze hogere besturen beslissingen opdringen aan de gemeenten, zonder enige inspraak.



De rurale gemeente Sidi Bibi, op een boogscheut van de toeristische stad Agadir, is in volle ontwikkeling. Het is belangrijk dat het leefmilieu en de sociale rechtvaardigheid niet uit het oog verloren worden tijdens deze evolutie. De samenwerking tussen de gemeente Jette en Sidi Bibi kan hier hopelijk toe bijdragen. In oktober 2008 vertrekt er een nieuwe Jetse missie richting Marokko om zich samen met de lokale medewerkers te buigen over de grote uitdagingen van een sociaal gerichte ontwikkeling.

## Nederlandstalige bib wordt in een nieuw kleedje gestoken

Tijdelijk gesloten van 22 juli tot 1 september

De Nederlandstalige bib op het Kardinaal Mercierplein wordt deze zomer in een nieuw kleedje gestoken. Door deze infrastructuurwerken zal de bibliotheek tijdelijk gesloten zijn van 22 juli tot 1 september. Om u tijdens deze periode niet op uw lees-, kijk- of luisterhonger te laten zitten, wordt de uitleentermijn verlengd en bovendien mag u ook meer materialen ontlenu. U mag ontlenu: 15 boeken, 15 stripverhalen, 15 tijdschriften, 15 cd's, 5 cd-roms, 5 dvd's. De uitleentermijn loopt tot 13 september. Wilt u tijdens de sluiting materialen binnenbrengen, dan kan u gebruikmaken van de inleverbus aan de ingang van de bib.

Vanaf dinsdag 2 september 2008 gaan de deuren van de vernieuwde bibliotheek opnieuw open. Noteer alvast ook zaterdag 13 september in uw agenda want dan vindt de officiële heropening plaats waarop u alvast uitgenodigd bent.

Opgelet: ook op 11 juli (Vlaamse feestdag) en op 21 juli (Nationale feestdag) is de bib gesloten.

Nederlandstalige Openbare Bibliotheek Jette - Kardinaal Mercierplein 6 - 1090 Jette - 02.427.76.07 - [www.jette.bibliotheek.be](http://www.jette.bibliotheek.be).







1 september 2008

# De 132<sup>ste</sup> Jaarmarkt van Jette

Nieuw in 2008: rommelmarkt voor verzamelaars en stripfestival

*De Jetse jaarmarkt vindt dit jaar plaats op maandag 1 september 2008. Naast de traditionele openluchtmarkt, de rommelmarkt, de automarkt,... staan er dit jaar ook enkele nieuwigheden op het programma. Zo wordt er dit jaar voor de eerste maal een rommelmarkt voor verzamelaars en een stripfestival georganiseerd.*

Om alles in goede banen te leiden, start het gemeentebestuur zo snel mogelijk met de inschrijvingen. Als u dus wil deelnemen aan de rommelmarkt voor verzamelaars of het stripfestival, kan u het onderstaande antwoordstrookje invullen. De praktische gegevens rond de rommelmarkt vindt u onderaan deze bladzijde.

## Deelnameformulier Jaarmarkt Jette

Terug te sturen voor 11 juli 2008 naar de gemeentelijke dienst Handel - Wemmelsesteenweg 100 - 1090 Jette

Ik ondergetekende,

Naam en voornaam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Wens deel te nemen aan de/het

Rommelmarkt voor verzamelaars

Stripfestival

(kruis uw keuze aan)

ENKEL VOOR DE VERZAMELAARS: Ik verzamel .....

Datum: \_\_\_\_\_

Handtekening: \_\_\_\_\_



## Nieuwe handelszaken in Jette

Onlangs lanceerden we een nieuwe reeks in Jette Info: maandelijks worden de nieuwe handelszaken die in Jette de deuren openen kort voorgesteld. Vanaf deze maand kan u bij Smartoys terecht op de Wemmelsesteenweg voor videospelletjes, consoles, figuurtjes en manga's.

Hebt u zelf een nieuwe zaak geopend in Jette en u wil dit kenbaar maken via Jette Info? Laat het ons weten via [communicatie.1090@jette.irisnet.be](mailto:communicatie.1090@jette.irisnet.be).

**Nieuw in Jette sinds juni 2008:**

### Smartoys

Videospelletjes en figuurtjes  
Wemmelsesteenweg 22  
1090 Jette  
Tel: 02.420.08.89



# Rommelmarkt jaarmarkt

*Tijdens de jaarmarkt vormt de grote rommelmarkt één van de trekpleisters. Dit jaar vindt de jaarmarkt plaats op 1 september 2008. De laatste inschrijvingen voor de rommelmarkt vinden plaats op 8 juli en 5 augustus.*



## Inschrijvingsmodaliteiten rommelmarkt

In het kader van de 132ste jaarmarkt vindt er op 1 september in de Van Bortonne-, Werrie-, Gillebertus-, Van Huynegem- en Thomaesstraat een grote rommelmarkt plaats. Prijs: 12 € / 3 meter. Wil je hieraan deelnemen?

### Info:

CECO - 02.538.56.49 - woensdag en vrijdag van 15u tot 18u. Jaarlijks verlof van 15 juli tot 04 augustus.

### Plaatsbesprekingen:

Franstalige bib, 1ste verdieping, Kardinaal Mercierplein 10.

**Dinsdag 08.07 van 17u tot 19u**

**Dinsdag 05.08 van 17u tot 19u**





## Plan wijst de weg naar de handelszaken in de Spiegelwijk

*Het handelsagentschap Atrium en het gemeentebestuur hebben samen een bewegwijzeringsplan ontworpen voor de Spiegelwijk. Dit plan krijgt een plaats op de publiciteitsborden aan de fietsparkings op het plein. Op deze manier vinden de klanten tijdens de zomersolden snel en vlot hun weg naar de gezochte handelszaak én krijgen ze een overzicht van het indrukwekkend aanbod aan winkels op en rond het Koningin Astridplein.*

Het handelsagentschap Atrium en haar twee medewerkers Yassin Chourouhou en Angélique Scaillet zetten zich dagelijks in om het Jetse handelsleven rond de Spiegel te promoten.

Het doel is om de aantrekkingskracht van deze handelswijk te verhogen door de troeven uit te spelen en verschillende projecten uit te werken. Zo werd in het verleden reeds een stratenplan ontworpen met de Jetse handelszaken, werden er asbakjes aangebracht aan de ingang van de restaurants en op de openbare ruimte en werden de terrassen homogeen vernieuwd.

Het nieuwe signalisatieplan herneemt alle handelszaken rond het Astridplein. Deze zijn opgedeeld in 6 sectoren: voeding; hotels, cafés en restaurants; kledij en accessoires; verzorging en gezondheid; huisraad- en decoratie en tenslotte diensten, vrije tijd en diverse. In totaal goed voor zowat 190 handelszaken op een boog-scheut van elkaar. U weet meteen waarheen voor uw zomersolden.

## Ontwerpwedstrijd voor leerlingen kunstrichting KTA

Winnend ontwerp zal op het handelsrepertorium "Leven te Jette" en op de affiche van de Jetse jaarmarkt prijken

*Traditioneel prijkt op de omslag van het gemeentelijke handelsrepertorium "Leven te Jette" en op de affiche van de jaarmarkt een kunstwerk dat Jette op een originele en artistieke wijze voorstelt. Dit jaar richtte deze wedstrijd zich tot de leerlingen van de kunstrichting van het Koninklijk Technisch Atheneum. Mathias Huysmans kaapte de eerste prijs weg met zijn ontwerp.*



Naar goede jaarlijkse gewoonte gingen de Schepen van Economisch Leven en Animaties Bernard Lacroix en de vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt, in samenwerking met het Koninklijke Technisch Atheneum Jette en de Cercle des Collectionneurs jettois, op zoek naar (jonge) kunstenaars voor de tentoonstellingwedstrijd "Leven te Jette". Deze wedstrijd werd

georganiseerd als voorbode van de 132ste Jetse Jaarmarkt. Alle disciplines waren welkom zoals aquarel, olieverf, potlood, cartoons, collages, sculptuur,...

Het winnende ontwerp toont de contouren van de Magdalenakerk op het Spiegelplein, waarbij de vele vlinders voor kleurrijke beweging zorgen.

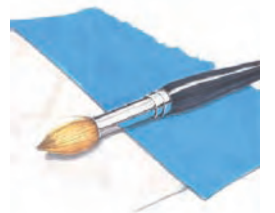
Nog tot 12 september kan u de verschillende ontwerpen en het

winnende schilderij bewonderen in het Gemeentehuis, tijdens de openingsuren van het gemeentebestuur.

**Expo "Leven te Jette" Ontwerpen van de leerlingen kunstrichting KTA**

Nog tot 12 september  
In het Gemeentehuis  
Wemmelsesteenweg 100

Tijdens de openingsuren van het gemeentebestuur





# Dol op muziek, dans of toneel?

## Kom naar de Muziekacademie M. Van de Moortel

*Ook dol op muziek, dans of toneel? De Jetse muziekacademie helpt je jouw voorliefde of talent te ontwikkelen. Kinderen kunnen vanaf 5 jaar terecht in de academie en ook volwassenen kunnen een keuze maken uit het ruime cursusaanbod. De muziekacademie is opgedeeld in 3 onderdelen: muziek, dans en woord.*



### MUZIEK

In de opleiding muziek wordt er aandacht besteed aan een algemene muzikale vorming, samenzang, instrument of zang. Gitaar, piano, orgel, viool, altviool, cello, dwarsfluit, piccolo, blokfluit, hobo, klarinet, saxofoon, koperen blaasinstrumenten, slagwerk,... Je kan het allemaal leren in de muziekacademie.

### Zangkoor

Zing je graag? Wil je in een aangename vrienden-groep zingen? Kom dan bij het koor van de Muziekacademie.

### Muziekgeschiedenis op stap

Wie van muziek houdt kan met de klas muziekgeschiedenis maandelijks op concertbezoek. Muziek live meemaken overtreft nog altijd de cd. Symfonieorkesten, jazz, opera, solo optredens, wereldmuziek, kamermuziek,...

### Muziektheorie

Voor wie wil weten hoe een componist de muziek die men speelt of beluistert "gemaakt" heeft of welke akkoorden daarvoor op welke manier gebruikte, is er een geschikte plaats: de klas MT (Muziektheorie).

### Creatief musiceren (voor kinderen van 5 tot en met 7 jaar)

Ieder kind houdt van zingen, dansen, in de handen klappen of op trommels slaan. Elk kind heeft muziek in zich. Tijdens de cursus Creatief musiceren kunnen de kinderen met z'n allen zingen, fluiten, trommelen, dansen en springen.

### DANS

Je houdt van bewegen op muziek. Het kriebelt in je hele lijf als je denkt aan dansen. Na een dansinitiatie, algemene artistieke bewegingsleer en een artistieke training maak je de keuze tussen klassieke dans en hedendaagse dans.

### WOORD

Vanaf de leeftijd van 8 jaar, kan je in de academie terecht voor de cursus "Algemene Verbale Vorming", voorheen dictie. In de middelbare graad (voor jongeren en volwassenen) wordt de verstaanbaarheid, articulatie, stemgeving en ademhaling verder uitgediept in de cursussen Voordracht, Dramatische expressie en Toneel. In de hogere graad worden deze aangeleerde technieken verder geperfectioneerd.

### Woordspelen

Woordspelen (dictie, voordracht, toneel) wordt in de academies voor muziek, woord en dans onderwezen aan kinderen vanaf 8 jaar. Woordkunst voor het jonge kind is zijn spelend leren zo koesteren dat het dat spelen nooit verleert.



### Gemeentelijke Muziekacademie "M. Van de Moortel"

Wilgstraat 1 - 1090 Jette - 02.426.72.94  
- muziekacademiemvdm@yahoo.com -  
[http://www.freewebs.com/muziekacademie\\_jette](http://www.freewebs.com/muziekacademie_jette)

Inlichtingen en inschrijvingen: Elke werkdag vanaf 27 augustus van 15.30u tot 19.30u in de academie.

# Audiovisueel Centrum CVO

## wordt CVO Meise-Jette

### 13 talen, informatica en mode



Sinds 1987 organiseert het Audiovisueel Centrum CVO van Meise taalopleidingen in Jette. Deze lessen vinden plaats op de Laarbeeklaan 121 (achter UZ-VUB, Erasmushogeschool) en in de Leopold-I-straat 329 (GC Essegem). Jaarlijks bedient het centrum enkele duizenden cursisten voor 13 talen, informatica en mode. De grootste afdeling is de afdeling Nederlands met zo'n 1500 cursisten.

Vanaf 1 september 2008 vaart het CVO onder een nieuwe wimpel. De naam van het centrum wordt gewijzigd in CVO Meise-Jette. Deze naam verwijst naar de 2 regio's Meise en Jette waarin het centrum actief is.

Nog een primeur: in het nieuwe schooljaar biedt CVO Meise-Jette als enig CVO in Vlaams-Brabant en Brussel de opleiding Vlaamse Gebarentaal aan. Sinds 2006 is VGT een erkende taal, die meer en meer doven en mensen uit de omgeving van doven willen leren gebruiken.

Ook nieuw: vanaf september kunnen gidsen en reisleiders



hun talenkennis Duits of Spaans komen opkrikken in de opleiding Duits/Spaans voor gidsen en reisleiders.

Het aanbod talen en informatica (in Meise) met e-leren wordt flink uitgebreid. Cursisten komen de ene week naar de les en de andere week oefenen ze thuis via een digitaal leerplatform, terwijl ze in contact blijven met de leraar, die hen ondersteunt waar nodig. Deze vorm van gecombineerd onderwijs wordt aangeboden voor Grieks, Spaans, Frans, Nederlands en tal van informaticacursussen.

Meer info op [www.cvomj.be](http://www.cvomj.be) - 02.269.55.46

### In het CVO Meise-Jette leer je

Nederlands, Duits, Frans, Engels, Italiaans, Spaans, Portugees, Grieks, Russisch, Pools, Chinees, Arabisch en Vlaamse Gebarentaal



15 augustus 2008

## Retro-Jette

### Kom genieten van de prachtige oldtimers



Op vrijdag 15 augustus (OLV Hemelvaart) palmt de oldtimerparade Retro-Jette de Jetse straten in. Na een onderbreking van enkele jaren, kunnen de liefhebbers van oldtimers dus opnieuw genieten van deze prachtige wagens. De optocht start rond 9.30u op het Koningin Astridplein en na een rustige rit doorheen onze gemeente en omgeving komen de wagens rond 13u aan het Kardinaal Mercierplein. Daar kan u deze unieke oldtimers aanschouwen tot 15u. Nadien worden de prijzen en souvenirs verdeeld onder de deelnemers. Deze organisatie is een samenwerking tussen de vzw 'Sport te Jette', voorgezeten door Eric Schuermans, Schepen van Animaties Bernard Lacroix en Schepen van Sport Benoît Gosselin.

Bent u zelf de trotse eigenaar van een oldtimer en wilt u deelnemen aan deze optocht? Dan kan u zich inschrijven via het onderstaande inschrijvingsformulier. Opgelet: enkel de 30 eersten kunnen worden ingeschreven.

### Inschrijvingsformulier Retro-Jette 15 augustus 2008

**Auto**

Merk: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Jaar: 19 \_\_\_\_\_

Bijzonderheid: \_\_\_\_\_

**Deelnemer**

Naam en voornaam: \_\_\_\_\_

**Adres**

Straat: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_

Plaats: \_\_\_\_\_

**Tel/GSM:** \_\_\_\_\_**Club:** \_\_\_\_\_

Deelname in de onkosten: 30 € per persoon (kinderen -12 jaar: 15 €)

Met ontbijt, middagmaal (aperitief, hoofdgerecht, nagerecht, koffie en 2 drankbonnetjes)

De bijkomende dranken zijn ten laste van de deelnemers en moeten onmiddellijk ter plaatse betaald worden.

Ik stort een bedrag van ..... € voor ..... personen (waaronder ..... kinderen) op rekeningnummer 068-0714930-67 van de VZW "Sport te Jette", Wemmelsesteenweg, 100 in 1090 Jette.

**Formulier terug te sturen voor 5 augustus 2008 naar:  
Luc Wauters - VZW "Sport te Jette" - Negen Provincieslaan 16  
bus 7 - 1083 Ganshoren**

## Sportverdiensten Jettenaren beloond voor bijzondere sportprestaties



Op dinsdag 24 juni 2008 om 19u vond in het raadhuis de jaarlijkse uitreiking plaats van de Jetse sportverdiensten. Deze onderscheidingen, uitgereikt door Schepen van Sport Benoît Gosselin en de voorzitter van de vzw Sport te Jette Eric Schuermans, belonen de sportclubs of sporters die zich gedurende dit seizoen hebben onderscheiden door bijzondere prestaties.

De raadszaal was goed volgelopen met jonge sporters, trotse ouders, sportieve volwassenen en gedreven vrijwilligers. Zowat 100 tennissers, turners, voetballers, judoka's,... kregen een attentie voor hun geslaagd sportief seizoen, samen met een tiental sport-

clubs die een titel of promotie te viëren hadden. De vele jonge sportbeoefenaars die aanwezig waren op de uitreiking, laten ons de hoop koesteren dat Jette nog een mooie sportieve toekomst staat te wachten.

Er passeerden heel wat indrukwekkende sportprestaties de revue, maar enkele onder hen verdienen zeker een bijzondere vermelding. Zo is Theo Vanderzijpen reeds 80 (!) seizoenen aangesloten bij de voetbalclub Royal Scup Dieleghem Jette. Onze politiecommissaris Jacques Gorteman won het tennisinterclubkampioenschap van Henegouwen en vervolgens het kampioenschap van België. Hij won al zijn wedstrijden, zonder één set te verliezen.

## De voetbalsterren van morgen schitteren tijdens voetbalstage Mundialito verzamelt tientallen jonge voetballertjes



Elke woensdagnamiddag van de maand juni namen tientallen jonge voetballertjes deel aan de voetbalstage "Mundialito". De trainers van de sportvereniging Soyez Stages leerden de jeugdige spelers dribbelen, passen, scoren,... Gehuld in hun geliefde truitjes, probeerden ze vol passie de voetbalkunstjes van hun voetbalhelden na te bootsen. Na afloop ontvingen de trotse deelnemers een medaille.



## Gouden bruiloft of eeuweling? Dat wordt gevierd!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt of u viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Claire Vandevivere, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02.423.12.05) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - tel: 02/423.12.70).



### Gefeliciteerd...

... aan het koppel **Poelmans-Lampo**. Zij vierden hun **diamanten bruiloft (60 jaar)** op 7 juni 2008.

... aan het koppel **Crab-Immers**. Zij vierden hun **briljanten bruiloft (65 jaar)** op 21 juni 2008.

... aan het koppel **Vanderstraeten-De Saeger**. Zij vierden hun **gouden bruiloft (50 jaar)** op 27 juni 2008.

## 2 augustus 2008 Grote postzegelbeurs

Op zaterdag 2 augustus 2008 kan u tussen 9u en 17u terecht in het Poelbospaviljoen (Laarbeeklaan 110) voor de grote postzegelbeurs. Een buitenkans als u op zoek bent naar die ene bijzondere postzegel of als u oude postzegels of postzegelmateriaal wenst te verkopen. De toegang is gratis en u kan ook een gratis schatting laten uitvoeren.

Er is eveneens een groot koud buffet voorzien, voor 15 €.



Meer info: **Dhr Claude Henseval (Phila Jette)** - 02.428.43.06 - henseval@tele2allin.be

## Uitstap naar Diksmuide en Nieuwpoort en een reis naar Marrakech voor de Jetse senioren

*Op initiatief van Schepen Brigitte De Pauw organiseert de gemeentelijke dienst senioren heel wat leuke activiteiten voor de Jetse senioren. Zowel Diksmuide als Nieuwpoort zijn zeker een bezoekje waard en in het najaar staat er een prachtige reis naar Marrakech op het programma.*

8 juli 2008

### Diksmuide en Nieuwpoort



Omstreeks 7.15u vertrekken we richting Diksmuide. Daar aangekomen wordt ons een lekkere koffie met boterkoeken aangeboden. Na dit heerlijke ontbijt schepen we in op de Weststar voor de IJzertocht. Een boottocht op de IJzer tussen Diksmuide en Nieuwpoort is een heel andere manier om de frontstreek te verkennen. Tijdens de twee uur durende tocht, bekijk je de vele historische oorlogsmonumenten letterlijk eens vanuit een andere hoek.

Na het middagmaal (driegangenmenu) starten we onze gegidste busronddrit. Zij neemt ons mee door het slagveld van weleer en wijst je op het strategisch belang van diverse oorlogssites zoals de vroegere spoorwegberm tussen Diksmuide en Nieuwpoort, het Onze-Lieve-Vrouwhoekje of Tervaele. De bus houdt een laatste stop in Nieuwpoort waar we nog enkele uurtjes kunnen flaneren op de zeedijk.

Terugkeer is voorzien rond 18u.

**Wanneer? 8 juli - Vertrek om 7.15u op het Kardinaal Mercierplein**

**Prijs? 43 €**

van 8 tot 12 oktober 2008

### Reis naar Marrakech (Marokko)



Op initiatief van schepenen Brigitte De Pauw en Paul Leroy, organiseren de diensten Senioren van de beide gemeenschappen een reis van 5 dagen (4 nachten) naar Marrakech van 8 tot 12 oktober 2008.

Deze reis werd voorgesteld tijdens de informatienamiddag op 17 juni. De respons was zo groot dat alle beschikbare plaatsen reeds ingenomen zijn.

### RESERVATIE

Aandachtig te lezen a.u.b.

Voor inschrijvingen kan u terecht bij de dienst "Senioren", Gemeentehuis van Jette, Wemmelsesteenweg 100 (bureau 029 - Gelijkvloers) op

Dinsdag : van 9u tot 11.30u

Woensdag : van 9u tot 11.30u

Donderdag : van 13.30u tot 15.45u

Opgelet: maandag en vrijdag geen inschrijvingen !!

Van 17 juli tot 11 augustus is de dienst Senioren gesloten.

Inlichtingen: tel. 02.423.12.67 (Carmen Demeyer) -

E-mail: cademeyer@jette.irisnet.be



# Jazz Jette June

## Op het ritme van de swing

*Op vrijdag 20 juni vulden de noten van de 19de editie van Jazz Jette June het centrum van onze gemeente. Hoewel het goede weer niet van de partij was, kwamen er toch heel wat muzikliefhebbers opdagen voor hun favoriete muziek.*

Het openingsconcert zorgde meteen voor de juiste sfeer. Dit jaar was het de beurt aan de PMD Big Band om het startschot te geven voor deze mooie jazzavond. Deze groep, opgericht in Oudenaarde in 1988, brengt de lindy hop opnieuw tot leven, een dans die tijdens de jaren '20 de straten van Harlem beheerste. Op het podium een zanger en een zangeres die om beurt prachtige jazzklassiekers brachten. De lindy hopdansers die voor het

podium een indrukwekkende demonstratie weggeven vormden de kers op de taart. De toeschouwers trotseerden de regendruppels en bewogen mee op het aanstekelijke ritme.

Na het openingsconcert ging de muzikale wandeling van start. Zowat 60 muzikanten toonden hun talent in een vijftiental cafés en kroegen in het centrum van Jette. Van herwerkte klassiekers tot afro-jazz en swing met invloeden van wereldmuziek,... Er

was jazz voor elke smaak. Het was een genot om deze gedreven muzikanten en het jonge talent te zien swingen, waarbij ze het publiek moeiteloos betoverden met hun muziek.

De organisatoren van dit grote jazzfeest weten hoe ze een muzikaal programma in elkaar moeten steken. We kijken alvast uit naar de 20ste editie van Jazz Jette June!



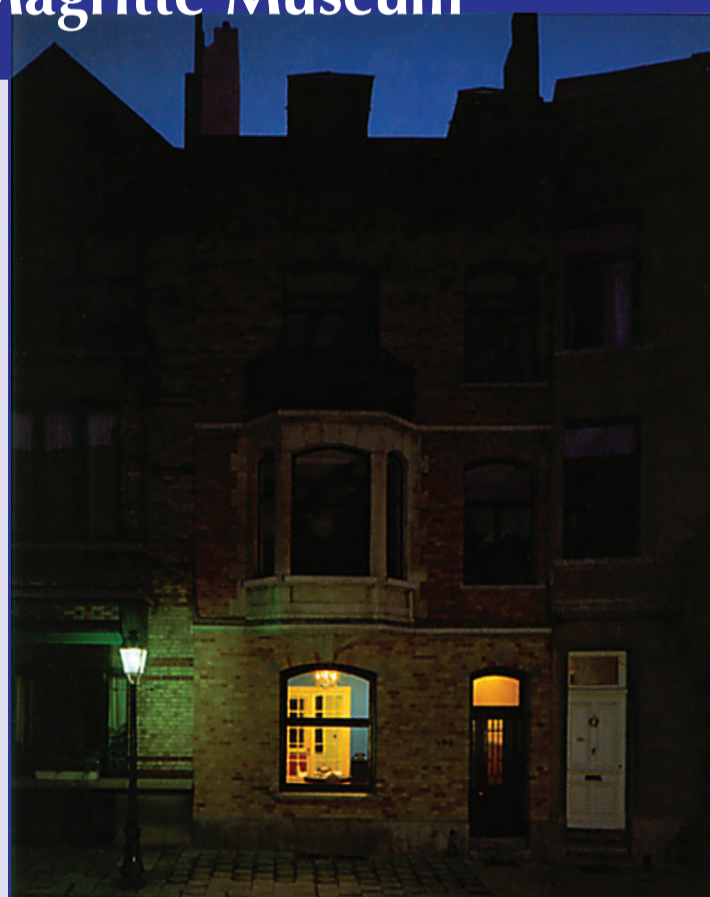
## Zomerse nocturnes in het Magritte Museum

Het Magritte Museum in de Esseghemstraat in Jette organiseert gedurende de zomermaanden 2008 wekelijkse nocturnes, iedere woensdag van juli en augustus telkens van 18u tot 21u. Een ideale gelegenheid om het huis te bezoeken waar de wereldberoemde surrealistische kunstenaar 24 jaar woonde en werkte en waar hij de helft van zijn oeuvre realiseerde. De bezoekers kunnen van deze uitzonderlijke gelegenheid gebruik maken om de sfeer van meerdere doeken op te snuiven, waaronder de eerste versie van "L'Empire des Lumières" en op deze manier een nieuw licht te werpen op het leven en werk van Magritte. Het bezoek houdt ook een individuele gidsbeurt in van het appartement op de benedenverdieping. Daarna zijn de toeschouwers vrij om de tuin en de biografische tentoonstelling te bezoeken op de 1ste en 2de verdieping.

Bovendien krijgen de inwoners van Jette een korting van 50%, zodat ze slechts 3,5 € betalen.

**René Magritte Museum - Esseghemstraat 135 - 02.428.26.26**

**Open van woensdag t.e.m. zondag van 10u tot 18u, en iedere woensdag van 18u tot 21u gedurende de maanden juli en augustus 2008.**





## 29 juni, 5 en 6 juli Plazey

Plazey viert voor de 16de keer het begin van de Brusselse zomer. Met klinkende namen op de affiche. Maar ook met straattheater, mobiele muziekmakerijen, visuele verrassingen en kinderaanimitie. Het Elisabethpark, dat zich uitstrekt voor de Basiliek, laat zich tijdens Plazey van haar beste kant zien. Een enthousiaste ploeg onthaalt u er met lekker eten en drinken. Kortom, Plazey is er voor de levensgenieter in elk van u, jong of oud.

Op 5 juli palmt Lady Linn and her Magnificent Seven het Elisabethpark in. De jongedame brengt adembenemende soul, begeleid door 7 rasmuzikanten. Radio Modern neemt u mee op een bonte en explosieve muziektrip doorheen de jaren '40, '50 en '60.

Op 6 juli start het muzikale feest reeds om 13u met Bastard Nation, The Zydepunks, La fanfare du Commando Fête, KOP, de Muzikale Tuin, Daredevil Chicken Club en Kartje Tilo. Goed voor een mix van zoete stemmen, kinderaanimitie, slagwerk en cajun. Vanaf 17 uur worden de podia achtereenvolgens ingenomen door de souldiva Trixie Whitley, door het eclectische gezelschap Ballroom Quartet, de Belgische godfather van de blues Roland, terwijl De Mens met hun fantastische livereputatie het feest mag afsluiten.

Plazey is een organisatie van de Brusselse Gemeenschapscentra De Platoo (Koekelberg), De Zeyp (Ganshoren) en Essegem (Jette). De toegang is gratis.

Meer info: [www.plazey.be](http://www.plazey.be)



**PLAZEY**  
FEEST IN HET PARK  
ELISABETHPARK - KOEKELBERG

**29 juni /06** **The Scene**  
The Seatsniffers  
Anton Walgrave  
Kris Dane ...

**05 juli /07** **Bal Radio Modern met Lady Linn and her Magnificent Seven**

**06 juli /07** **De Mens Roland**  
Ballroom Quartet  
Trixie Whitley ...

Toegang gratis

Info:  
[www.plazey.be](http://www.plazey.be)  
02 412 00 50

En ook fanfare • straattheater • workshops voor kinderen en jongeren i.s.m. Onthaal en Promotie Brussel. Spofinitiaties i.s.m. sportdienst VGC.  
Een organisatie van: GC De Platoo, GC De Zeyp en GC Essegem.



5 juli 2008

## Vlaanderen Feest

De Vlaamse schepenen van Jette, Koekelberg en Ganshoren nodigen hun inwoners uit voor een hapje en een drankje ter gelegenheid van het Feest van de Vlaamse Gemeenschap. Brigitte De Pauw, Robert Delathouwer en René Coppens toosten samen op de Vlaamse Feestdag met muziek van Radio Modern en van Lady Linn and her Magnificent Seven. De plaats van afspraak is het Elisabethpark in Koekelberg, waar Plazey twee weekends lang voor muzikale animatie zorgt.

### Dansavond Radio Modern met Lady Linn and her Magnificent Seven

Een bonte en explosieve muziektrip doorheen de jaren '40, '50 en '60. Om 19 uur starten we met een dansinitiatie van Apollo Swing. In no time heeft u het swingen en lindy hoppen onder de knie. The Boppin Benvis Brothers en de sexy Lady Linn maken er een wervelende dansavond van. Vetkuiven en minirokken welkom.

Meer info: [www.radiomodern.be](http://www.radiomodern.be) - [www.ladylinn.be](http://www.ladylinn.be) - [www.plazey.be](http://www.plazey.be) - 02.423.13.67

### Vlaanderen Feest

Dansavond Radio Modern met Lady Linn and her Magnificent Seven  
5 juli 2008 vanaf 18 uur  
Elisabethpark - Koekelberg

## 10 juli 11 juliviering Jette

Op donderdag 10 juli om 19 uur kan u in de tuin van het Gemeentehuis terecht voor de Jetse 11 juliviering. Na de gelegenheidstoespraken van Schepenen van Vlaamse Gemeenschap Brigitte De Pauw en Voorzitter van het Gemeenschapscentrum Essegem Herman Van den Nest, kan u genieten van een receptie en van de muziek van accordeonist Jos Mommen.

11 juliviering Jette • 10 juli vanaf 19 uur  
In de tuin van het Gemeentehuis • Wemmelsesteenweg 100



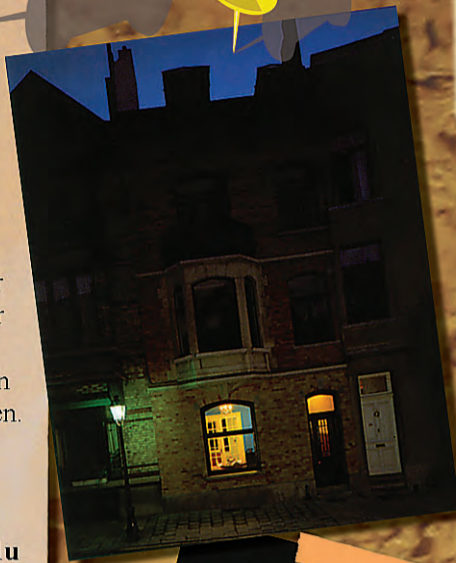


# Agenda

## Zomerse nocturnes in het Magritte Museum Elke woensdagavond tijdens de zomervakantie geopend

Het Magritte Museum in de Esseghemstraat in Jette organiseert gedurende de zomermaanden 2008 wekelijkse nocturnes, iedere woensdag van juli en augustus telkens van 18u tot 21u. Een ideale gelegenheid om het huis te bezoeken waar de wereldberoemde surrealistische kunstenaar 24 jaar woonde en werkte en waar hij de helft van zijn oeuvre realiseerde. Bovendien krijgen de inwoners van Jette een korting van 50%, zodat ze slechts 3,5 € betalen.

**René Magritte Museum**  
Esseghemstraat 135 - 02.428.26.26  
Open van woensdag t.e.m. zondag  
van 10u tot 18u en iedere woensdag van 18u tot 21u  
gedurende de maanden juli en augustus 2008.



## 5 juli 2008 Vlaanderen Feest

De Vlaamse schepenen van Jette, Koekelberg en Ganshoren nodigen hun inwoners uit voor een hapje en een drankje ter gelegenheid van het Feest van de Vlaamse Gemeenschap. Met muziek van Radio Modern en van Lady Linn and her Magnificent Seven. De plaats van afspraak is het Elisabethpark in Koekelberg, waar Plazey twee weekends lang voor muzikale animatie zorgt.

Meer info: pagina 19 - [www.radiomodern.be](http://www.radiomodern.be) -  
[www.ladylinn.be](http://www.ladylinn.be) - [www.plazey.be](http://www.plazey.be) of  
02.423.13.67



## Nederlandstalige bib tijdelijk gesloten van 22 juli tot 1 september

De Nederlandstalige bib op het Kardinaal Mercierplein wordt deze zomer in een nieuw kleedje gestoken. Door deze infrastructuurwerken zal de bibliotheek tijdelijk gesloten zijn van 22 juli tot 1 september. Om u tijdens deze periode niet op uw lees-, kijk- of luisterhonger te laten zitten, wordt de uitleentermijn verlengd en bovendien mag u ook meer materialen ontlenen.

Opgelet: ook op 11 juli (Vlaamse feestdag) en op 21 juli (Nationale feestdag) is de bib gesloten.

Meer info: bladzijde 12 of Nederlandstalige  
Openbare Bibliotheek Jette - Mercierplein 6  
02.427.76.07 - [www.jette.bibliotheek.be](http://www.jette.bibliotheek.be).



## 10 juli 11 juliviering Jette

Op donderdag 10 juli om 19 uur kan u in de tuin van het Gemeentehuis terecht voor de Jetse 11 juliviering. U kan er genieten van een receptie en van de muziek van accordeonist Jos Mommen.

11 juliviering Jette  
10 juli vanaf 19 uur  
In de tuin van het Gemeentehuis  
Wemmelsesteenweg 100  
Meer info: pagina 19 of 02.423.13.67

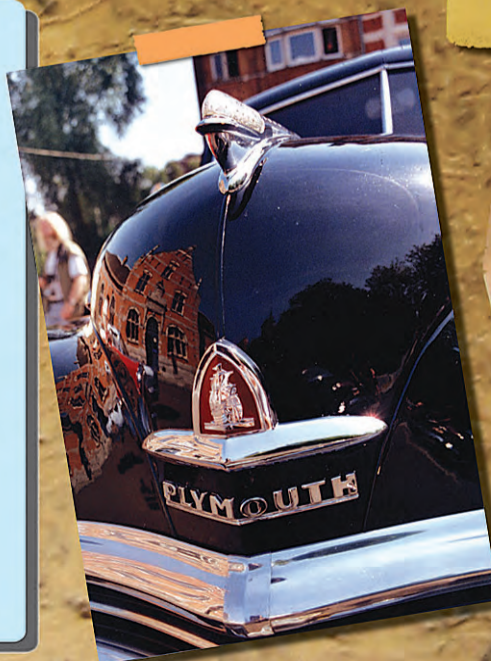
## 15 augustus 2008 Retro-Jette

Op vrijdag 15 augustus (OLV Hemelvaart) palmt de oldtimerparade Retro-Jette de Jetse straten in.

Na een onderbreking van enkele jaren, kunnen de liefhebbers van oldtimers dus opnieuw genieten van deze prachtige wagens. De oldtimers komen aan rond 13u op het Kardinaal Mercierplein.

Daar kan u deze unieke oldtimers aanschouwen tot 15u.

Meer info: pagina 16.



## 2 augustus 2008 Grote postzegelbeurs

Op zaterdag 2 augustus 2008 kan u tussen 9u en 17u terecht in het Poelbospaviljoen (Laarbeeklaan 110) voor de grote postzegelbeurs. Een buitenkans als u op zoek bent naar die ene bijzondere postzegel of als u oude postzegels of postzegelmateriaal wenst te verkopen.

Meer info: bladzijde 17 of  
Dhr Claude Henseval (Phila Jette) -  
02.428.43.06 - [henseval@tele2allin.be](mailto:henseval@tele2allin.be)